

12 iunie 2018

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte

Judecători

mun. Chișinău

Nicolae Gordilă

Liliana Catan

Iurie Diaconu

Elena Covalenco

Ion Guzun

judecând, în ședință fără participarea părților, recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de circumscripție Chișinău, Cătălin Scutelnic, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 05 decembrie 2017, în cauza penală în privința lui

*Tsitos Stylianos, născut la xx.xx.xxxx,
cetățean al Republicii Grecia, domiciliat
Xxxxx,*

Termenul de examinare a cauzei:

prima instanță: 26.06.2015 - 08.02.2016;

instanța de apel: 17.03.2016 - 05.12.2017;

instanța de recurs: 02.05.2018 - 12.06.2018;

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 08.02.2016, Tsitos Stylianos a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de închisoare pe termen de 4 ani.

În baza art. 90 Cod penal a fost suspendată condiționat executarea pedepsei pe termen de probă de 3 ani și neexecutarea acesteia, dacă în termenul de probă Tsitos Stylianos nu va săvârși o nouă infracțiune și prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i s-a acordat, cu obligarea inculpatului să nu-și schimbe domiciliul fără acordul organului de control a executării pedepsei.

Cheltuielile de judecată pentru serviciile traducătorului în sumă de 13 894 lei au fost trecute în contul statului.

2. Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a constatat că Tsitos Stylianos, cetățean al Republicii Grecia, în perioada vara 2014 - septembrie 2014, de comun acord cu cet. Xxxxx Xxxxx, prin înțelegere cu ultima, a îndemnat-o și a determinat-o la prostituție, în același timp și a înlesnit acesteia practicarea prostituției, prin faptul că la 23 noiembrie 2014, prin intermediul Aeroportului Internațional Chișinău, i-a organizat transportarea în Cyprul Grecesc, regiunea Larnaca, unde aceasta a prestat servicii sexuale contra plată.

Tot el, Tsitos Stylianos, cetățean al Republicii Grecia, alias „Stelius”, la 05 martie 2015, orele 20.30, având intenția de a îndemna, determina la prostituție și a înlesni practicarea prostituției, aflându-se în mun. Chișinău, în urma denunțării efectuate de către cet. Bargan Vladimir, s-a întâlnit cu ultimul în incinta cafenelei „McDonald's” din mun. Chișinău, bd. Dacia 21/1, cet. Bargan Vladimir prezentându-i un ofițer de investigații sub acoperire pe numele „Jenea” (Xxxxx Xxxxx) ca fiind o persoană care intenționează să plece în scopul practicării prostituției în Cyprul Grecesc. În acest scop, inculpatul Tsitos Stylianos, i-a comunicat ofițerului de investigații sub acoperire pe numele „Jenea” (Xxxxx Xxxxx) că îi va perfecta buletinul de identitate și pașaportul de cetățean al Republicii Moldova, va procura biletul de călătorie la cursa aeriană tur-retur prin intermediul Aeroportului Internațional Chișinău, totodată i-a comunicat condițiile de muncă. Ulterior, în scopul de a o convinge de bunele condiții de muncă, precum de a o îndemna la practicarea prostituției, i-a comunicat că va fi telefonată de o persoană pe nume „Olga”.

La 06 martie 2015, orele 20.15, la solicitarea inculpatului Tsitos Stylianos, în urma denunțării cet. Bargan Vladimir, ultimul s-a întâlnit în același local cu cet. Republicii Grecia, Tsitos Stylianos, prezentându-i un ofițer de investigații sub acoperire „Irina” (Xxxxx Xxxxx) ca fiind o persoană care intenționează să plece în scopul practicării prostituției în Cyprul Grecesc. În acest scop, inculpatul, i-a comunicat ofițerului de investigații sub acoperire pe numele „Irina” (Xxxxx Xxxxx) că îi va perfecta buletinul de identitate și pașaportul de cetățean al Republicii Moldova, va procura biletul de călătorie la cursa aeriană tur-retur prin intermediul Aeroportului Internațional Chișinău. Totodată, i-a comunicat condițiile de muncă.

3. Nefiind de acord cu sentința, procurorul a atacat-o cu apel, solicitând casarea acesteia și pronunțarea unei hotărâri noi prin care a-l recunoaște pe Tsitos Stylianos vinovat și a-l condamna în baza art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, cu stabilirea pedepsei sub formă de închisoare pe termen de 10 ani, cu ispășirea acesteia în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate în domeniul turismului, angajării persoanelor în câmpul muncii peste hotarele țării, precum și alte activități conexe pe termen de 5 ani.

A încasa de la inculpat, în contul statului, cheltuielile de judecată în sumă de 13 894 lei.

În argumentarea apelului declarat, procurorul a invocat:

- în pofida faptului, că inculpatul nu și-a recunoscut vina în comiterea infracțiunii imputate, vinovăția acestuia pe deplin se dovedește prin declarațiile părții vătămate Xxxxx Xxxxx, martorilor Xxxxx Xxxxx, Bargan Maria, Bargan Vladimir și materialele cauzei;

- singurul motiv ce a stat la baza recalificării acțiunilor inculpatului, a fost cunoașterea de către partea vătămată Xxxxx Xxxxx, a faptului că urma să presteze servicii sexuale și acordul acesteia de a presta aceste servicii, cât și faptul că ultima a fost remunerată în plină măsură pentru serviciile prestate, în comun cu faptul că

ancheta socială a indicat că persoana nu este social vulnerabilă. Nu au fost luate în considerație circumstanțele stabilite în ședința de judecată, și anume poziția de vulnerabilitate a părții vătămate Xxxxx Xxxxx, circumstanță de care a profitat Tsitos Stylianos;

- aceleași circumstanțe au fost confirmate și de probele acumulate de investigatorii sub acoperire, aceștia la fel relatând inculpatului că sunt în poziție de vulnerabilitate, nu dispun de surse bănești, fiind în stare de necesitate urgentă de bani. Faptul că inculpatul a transmis investigatorului sub acoperire - Xxxxx Xxxxx bani ca să aibă pentru reîncărcarea contului la telefonul mobil, pentru a discuta cu el în orice timp de zi sau noapte, denotă că ultimul conștientiza situația precară a persoanelor recrutate. Același lucru urma a fi remarcat și din declarațiile părții vătămate Xxxxx Xxxxx, care a comunicat instanței că bani în sumă de 1 000 lei pentru perfectarea pașaportului biometric a primit-o de la Tsitos Stylianos, la fel ultimul i-a achitat deplasările cu taxiul pe teritoriul R. Moldova și biletul de călătorie în regiunea Larnaca, Ciprul Grecesc;

- potrivit materialelor investigației operative, efectuate de investigatorii sub acoperire, s-a constatat că în acțiunile de recrutare a participat și o altă persoană de gen feminin care a telefonat investigatorul sub acoperire convingând-o să accepte propunerea lui Tsitos Stylianos, de a pleca în regiunea Ciprului Grecesc, or. Larnaca, pentru a presta servicii intime. La fel potrivit aceluiași materiale se constată și faptul că pentru organizarea plecării investigatorului sub acoperire Xxxxx Xxxxx în regiunea Ciprului Grecesc, or. Larnaca, pentru a presta servicii intime, urma să revină din Grecia o altă persoană care trebuia să se ocupe cu toate aceste acțiuni. Astfel, în acțiunile de recrutare cu certitudine au fost antrenate mai multe persoane, circumstanță ce a fost exclusă de instanța de judecată la recalificarea infracțiunii;

- analizând în cumul probele prezentate de către partea acuzării în raport cu declarațiile inculpatului se constată, că în cadrul cercetării judecătorești s-a stabilit cu certitudine, că inculpatul și persoana în privința căreia materialele cauzei penale au fost disjuncte, cunoscând că Xxxxx Xxxxx se află într-o situație materială extrem de dificilă (nu dispunea de bani, condițiile de trai erau foarte rele, nu avea un post de lucru, etc), au recrutat-o prin selecționare și prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația precară din punct de vedere a supraviețuirii sociale, după care au obținut consimțământul acesteia de a pleca la muncă, au organizat transportarea ei în regiunea Ciprului Grecesc, unde a fost adăpostită în apartament, iar ulterior a fost supusă exploatării sexuale comerciale, acțiuni săvârșite de către mai multe persoane;

- analizând în cumul probele administrate legal de către organul de urmărire penală și cercetate în ședințele de judecată, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității, se confirmă cu certitudine comiterea de către Tsitos Stylianos a infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2), lit. a), b), d) Cod penal,

iar instanța de judecată, urma să emită o sentință de condamnare și să pună la baza acesteia toate probele acumulate legal și prezentate de către partea acuzării.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 05 decembrie 2017, apelul declarat de către procuror a fost respins ca nefondat, cu menținerea sentinței fără modificări.

4.1. Colegiul, examinând cauza în lipsa inculpatului, în privința căruia a fost pornit dosar de căutare, a reținut că instanța de fond a stabilit în mod corect situația de fapt și vinovăția inculpatului care a fost dovedită cu certitudine și fără echivoc, dând faptei săvârșite încadrarea juridică corespunzătoare materialului probator administrat.

Aceste împrejurări au fost constatate din totalitatea de probe acumulate la cauza penală sus-indicată și care au fost corect apreciate, respectându-se prevederile art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor.

Verificând argumentele invocate în apelul depus, Colegiul a ajuns la concluzia că acestea sunt nefondate fiind combătute de probele anexate și circumstanțele stabilite în cadrul cercetării judecătorești în instanța de fond și verificate în cadrul procedurii de examinare a apelului.

Argumentul procurorului precum că singurul motiv ce a stat la baza recalificării acțiunilor inculpatului, a fost cunoașterea de către partea vătămată, Xxxxx Xxxxx, a faptului că urma să presteze servicii sexuale și acordul acesteia de a presta aceste servicii, nefiind luate în considerație circumstanțele stabilite în ședința de judecată a poziției de vulnerabilitate revocată de partea vătămată Xxxxx Xxxxx, nu au fost reținute ca întemeiate de către instanța de apel, or reieșind din caracteristica eliberată de Primăria com. Xxxxx, r-nul Xxxxx, cet. Xxxxx Xxxxx nu este încadrată nemijlocit într-o categorie de persoane ce provin din familii social vulnerabile prin prisma cerințelor stipulate la art. 2 din Legea nr. 241 din 20.10.2005.

Mai mult ca atât, din caracteristică anexată la materialele cauzei, cât și din declarațiile depuse în ședința de judecată a instanței de fond de către Xxxxx Xxxxx, rezultă cert că aceasta, din sursele proprii a început să construiască o casă alături de părinți, pe care nu putea să o finalizeze din motiv că la acel moment nu dispunea de mijloacele financiare necesare.

Aceleași circumstanțe reies și din Evaluarea condițiilor de trai eliberată de Primăria com. Xxxxx, r-nul Xxxxx, potrivit căreia suprafața totală a casei de locuit a părinților constituie 63 m.p., din care suprafața locuibilă e de 32 m.p. La fel, din această evaluare reiese că, condițiile de trai sunt satisfăcătoare, pe timp de iarnă imobilul este încălzit datorită unei sobe ce se încălzește cu lemne, sunt create condiții adecvate de trai.

Xxxxx Xxxxx nu se află și nu s-a aflat la evidența asistentului social, iar conform adeverinței eliberate de Primăria com. Xxxxx, r-nul Xxxxx și ancheta socială, s-a ajuns la concluzia că Xxxxx Xxxxx nu este persoană social vulnerabilă.

În acest sens, a fost reținută concluzia primei instanțe potrivit căreia Xxxxx Xxxxx nu este o persoană social vulnerabilă, de starea căreia să abuzeze Tsitos Stylianos pentru a o constrânge la practicarea prostituției.

De asemenea, Colegiul a apreciat critic și argumentele procurorului precum că, potrivit materialelor investigației operative, efectuate de investigatorii sub acoperire, s-a constatat că în acțiunile de recrutare a participat și o altă persoană de gen feminin care a telefonat investigatorul sub acoperire convingând-o să accepte propunerea lui Tsitos Stylianos, de a pleca în regiunea Ciprului Grecesc, or. Larnaca, pentru a presta servicii intime și că în acțiunile de recrutare cu certitudine au fost antrenate mai multe persoane, or acest fapt nu a fost dovedit prin nici o probă concludentă și pertinentă.

Cu referire la faptul că inculpatul a conștientizat situația precară a persoanelor recrutate - investigatorii sub acoperire, care i-au relatat acestuia că sunt în poziție de vulnerabilitate, nu dispun de surse bănești și sunt în stare de necesitate urgentă de bani, Tsitos Stylianos transmițând investigatorului sub acoperire, Xxxxx Xxxxx, bani ca să aibă pentru reîncărcarea contului la telefonul mobil, Colegiul a menționat că potrivit Legii privind activitatea specială de investigații, nr. 59 din 29.03.2012, investigatorului sub acoperire i se interzice să provoace comiterea de infracțiuni. Aceasta implică sarcina verificării atente a materialului probator administrat, astfel încât să prevină o condamnare a inculpatului care a acționat ca efect al provocării din partea agenților statului sau, după caz, din partea persoanelor private care acționează sub supravegherea agenților statului, întrucât ar exista riscul ca acuzatul să fie lipsit din start de dreptul la un proces echitabil, prin aceasta încălcându-se art. 6§1 al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor și Libertăților Fundamentale ale Omului.

În acest context, s-a reținut concluzia primei instanțe, potrivit căreia, în vederea stabilirii existenței sau nu, în acțiunile agenților a efectului provocării inculpatului la comiterea infracțiunii, instanța a reținut că în speța dată, din partea agenților sub acoperire a fost provocare în vederea comiterii infracțiunii de trafic de ființe umane, creând o aluzie despre starea social vulnerabilă a acestora, fiind o acțiune adiacentă obligatorie pentru incriminarea infracțiunii date. După cum reiese din convorbirile înregistrate în procesele-verbale de consemnare a măsurilor speciale de investigații, din stenogramele anexate la acestea, ofițerii de investigații au comunicat inculpatului de câteva ori că au o stare financiară grea și respectiv doresc să lucreze pentru a-și îmbunătăți condițiile de trai.

Astfel, contrar argumentelor apelantului, Colegiul a constatat că vinovăția lui Tsitos Stylianos în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal a fost dovedită pe deplin în baza probelor prezentate la cauza penală care demonstrează vinovăția acestuia în afara oricărui dubiu rezonabil, prima instanță

corect ajungând la concluzia de a reîncadra acțiunile lui Tsitos Stylianos din art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, în baza art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal.

Privitor la pedeapsa stabilită inculpatului, Colegiul a constatat că instanța de fond just a individualizat-o în baza art. 7, 75 Cod penal, și totodată corect a aplicat pedeapsa penală sub formă de suspendarea condiționată a executării pedepsei cu închisoare, care este una echitabilă și proporțională infracțiunii comise, ținând cont de gradul de pericol al infracțiunii, care este gravă, de circumstanțele cauzei, de personalitatea inculpatului, care nu are antecedente penale, și-a recunoscut vinovăția în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, are la întreținere un copil minor, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, astfel asigurând realizarea scopului pedepsei penale de restabilire a echității sociale și a prevenirii săvârșirii de noi infracțiuni, atât de către inculpat, cât și din partea altor persoane, care va constitui o garanție și o asigurare că drepturile și libertățile consfințite în Constituția Republicii Moldova și alte legi ale Republicii Moldova sunt apărate, iar violarea lor este contracarată și pedepsită.

De asemenea, solicitarea acuzatorului de stat privind încasarea de la inculpat în contul statului a cheltuielilor de judecată în sumă de 13 894 lei, a fost apreciată ca nefondată de către Colegiu, în acest sens indicând că normele procesual penale nu prevăd expres achitarea din contul condamnatului a cheltuielilor judiciare, care se constituie din cheltuieli pentru serviciile traducătorului.

Mai mult, Colegiul verificând ansamblul de probe ce au fost administrate în conformitate cu prevederile codului de procedură penală, nu a depistat careva încălcări de procedură sau încălcări ale drepturilor și intereselor inculpatului.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către procuror, care invocând prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) și 12) Cod de procedură penală, solicită casarea acesteia cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de apel, în alt complet de judecată.

În susținerea recursului declarat, procurorul indică:

- pronunțând decizia, instanța de apel nu a ținut cont pe deplin de declarațiile părții vătămate Xxxxx Xxxxx, martorilor Xxxxx Xxxxx, Bargan Maria, Bargan Vladimir și materialele cauzei, care dovedesc cu certitudine vina lui Tsitos Stylianos în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal;

- unicul motiv ce a stat la baza recalificării acțiunilor inculpatului, a fost cunoașterea de către partea vătămată Xxxxx Xxxxx a faptului că urma să presteze servicii sexuale și acordul acesteia de a presta aceste servicii, cât și faptul că ultima a fost remunerată în plină măsură pentru serviciile prestate, în comun cu faptul că ancheta socială a indicat că persoana nu este social vulnerabilă. Nu au fost luate în considerație circumstanțele stabilite în ședința de judecată, și anume poziția de vulnerabilitate a părții vătămate Xxxxx Xxxxx, circumstanță de care a profitat Tsitos Stylianos;

- instanțele de fond nu au luat în considerație că inculpatul a transmis investigatorului sub acoperire, Xxxxx Xxxxx, bani ca să aibă pentru reîncărcarea contului la telefonul mobil, pentru a discuta cu el în orice timp de zi sau noapte, aceasta de fapt demonstrând că ultimul conștientiza situația precară a persoanelor recrutate. Același lucru urma a fi remarcat și din declarațiile părții vătămate Xxxxx Xxxxx, care a comunicat instanței că bani în sumă de 1 000 lei pentru perfectarea pașaportului biometric a primit-o de la Tsitos Stylianos, la fel ultimul i-a achitat deplasările cu taxiul pe teritoriul R. Moldova și biletul de călătorie în regiunea Larnaca, Ciprul Grecesc;

- potrivit materialelor investigației operative efectuate de investigatorii sub acoperire, s-a constatat că în acțiunile de recrutare a participat și o altă persoană de gen feminin care a telefonat investigatorul sub acoperire convingând-o să accepte propunerea lui Tsitos Stylianos, de a pleca în regiunea Ciprului Grecesc, or. Larnaca, pentru a presta servicii intime. La fel potrivit aceluiași materiale se constată și faptul că pentru organizarea plecării investigatorului sub acoperire Xxxxx Xxxxx în regiunea Ciprului Grecesc, or. Larnaca, pentru a presta servicii intime, urma să revină din Grecia o altă persoană care trebuia să se ocupe cu toate aceste acțiuni. Astfel, în acțiunile de recrutare cu certitudine au fost antrenate mai multe persoane, circumstanță ce a fost exclusă de instanța de judecată la recalificarea infracțiunii;

- analizând în cumul probele prezentate de către partea acuzării în raport cu declarațiile inculpatului se constată, că în cadrul cercetării judecătorești s-a stabilit cu certitudine, că inculpatul și persoana în privința căreia materialele cauzei penale au fost disjuncte, cunoscând că Xxxxx Xxxxx se află într-o situație materială extrem de dificilă (nu dispunea de bani, condițiile de trai erau foarte rele, nu avea un post de lucru, etc), au recrutat-o prin selecționare și prin abuz de poziție de vulnerabilitate, manifestată prin situația precară din punct de vedere a supraviețuirii sociale, după care au obținut consimțământul acesteia de a pleca la muncă, au organizat transportarea ei în regiunea Ciprului Grecesc, unde a fost adăpostită în apartament, iar ulterior a fost supusă exploatării sexuale comerciale, acțiuni săvârșite de către mai multe persoane;

- analizând în cumul probele administrate legal de către organul de urmărire penală și cercetate în ședințele de judecată, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității, se confirmă cu certitudine comiterea de către Tsitos Stylianos a infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, iar instanțele de fond, urmau să emită o hotărâre de condamnare și să pună la baza acesteia toate probele acumulate legal și prezentate de către partea acuzării.

6. Judecând recursul ordinar și verificând legalitatea hotărârii atacate în baza materialelor din dosar, Colegiul penal lărgit conchide că acesta urmează a fi admis din mai multe considerente.

Conform prevederilor art. 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, *judecând recursul, instanța de recurs este în drept să îl admită, să dispună*

rejudicarea de către instanța de apel, în cazul în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

În sensul art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în acest articol

Astfel, erorile de drept pot fi erori de drept formal sau procesual și erori de drept material sau substanțial. Instanța de recurs verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

Potrivit dispoziției art. 414 Cod de procedură penală, chestiunile de fapt asupra cărora trebuie să se pronunțe prima instanță și care, prin apel, se transmit instanței de apel, se referă la următoarele aspecte: dacă fapta reținută a fost săvârșită ori nu, dacă fapta a fost comisă de inculpat și, dacă da, în ce împrejurări a fost comisă, dacă există circumstanțe atenuante și agravante, dacă probele corect au fost apreciate prin prisma art. 101 Cod de procedură penală. În ce privește chestiunile de drept pe care urmează să le soluționeze instanța de apel, acestea sunt: dacă fapta întrunește elementele infracțiunii, dacă infracțiunea a fost corect calificată, dacă pedeapsa a fost individualizată și aplicată just, dacă normele de drept procesual sau penal au fost corect aplicate.

Apelul este o cale de atac sub aspect de fapt și de drept, întrucât odată exercitat, produce un efect devolutiv complet în sensul că provoacă un control integral atât în fapt, cât și în drept numai la persoana care l-a declarat, la calitatea acesteia în proces și la persoana împotriva căreia este îndreptat de către jurisdicția de al doilea grad asupra hotărârii primei instanțe. Dispozitivul deciziei instanței de apel trebuie să corespundă concluziilor făcute de instanță în partea descriptivă.

Din conținutul deciziei rezultă că instanța de fond la examinarea cauzei a comis un șir de erori, care ulterior au fost menținute de către instanța de apel, și anume:

În primul rând, potrivit materialelor cauzei se reține că conform rechizitoriului, Tsitos Stylianos a fost pus sub învinuire pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, traficul de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, transferul, adăpostirea sau primirea unei persoane, cu sau fără consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, acțiune săvârșită asupra mai multor persoane cu participarea mai multor persoane, acțiune săvârșită de către o persoană care anterior a săvârșit o faptă de trafic.

Examinând cauza, prin sentința instanței de fond, Tsitos Stylianos a fost recunoscut vinovată și condamnat în baza art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de 4 ani închisoare, iar în baza art. 90 Cod penal fiind suspendată condiționat executarea pedepsei pe termen de probă de 3 ani.

Ulterior, la apelul declarat de către procuror, instanța de apel, examinând cauza în ordine de apel, a menținut sentința, apelul procurorului fiind respins ca nefondat.

Se reține că instanța de fond, reîncadrând acțiunile inculpatului de la art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal la art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, în partea descriptivă a sentinței a descris fapta criminală, considerată ca fiind dovedită, însă Colegiul menționează că aceasta prezintă deficiențe, în sensul că fapta constatată, este una neclară, ce contravine textului infracțiunii prevăzute de art. 220 Cod penal, or instanța descriind fapta constată: „*inculpatul Tsitos Stylianos, cetățean al Republicii Grecia, în perioada vara 2014 - septembrie 2014, în comun acord cu cet. Xxxxx Xxxxx, prin înțelegere cu ultima, a îndemnat-o și a determinat-o la prostituție, în același timp și a înlesnit acesteia practicarea prostituției, prin faptul că la 23 noiembrie 2014, prin intermediul Aeroportului Internațional Chișinău, i-a organizat transportarea în Cyprul Grecesc, regiunea Larnaca, unde aceasta a prestat servicii sexuale contra plată.*” Ulterior, în partea motivatoare a sentinței, nu se regăsește o analiză a elementelor infracțiunii prevăzute de art. 220 Cod penal în baza căreia inculpatul a fost condamnat, instanța nedescriind inclusiv, în ce constă latura obiectivă a infracțiunii de proxenetism, prin care metode s-au realizat acțiunile inculpatului de *îndemn, determinare și înlesnire* la practicarea prostituției de către Xxxxx Xxxxx, or faptul reținut de instanță precum că Tsitos Stylianos a organizat transportarea Xxxxx Xxxxx în Cyprul Grecesc, nu reprezintă realizarea laturei obiective a infracțiunii prevăzute de art. 220 Cod penal.

Totodată, la filele 8 și 11 ale sentinței, instanța conchide că în acțiunile inculpatului sunt prezente elementele infracțiunii prevăzute de art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, și anume *îndemnul sau determinarea la prostituție ori înlesnirea practicării prostituției, inclusiv și tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană, dacă fapta nu întrunește elementele traficului de ființe umane, acțiune săvârșită asupra două sau mai multe persoane*, pe când la fila 13 a sentinței, în urma cercetării și analizei probelor, până a se expune asupra pedepsei inculpatului pentru cele comise, instanța menționează: „*prin urmare, luînd în considerație cele expuse, instanța de judecată consideră că acțiunile infracționale ale inculpatului se încadrează în baza art. 220 alin. (2) lit. a) CP al RM - îndemn, determinare la prostituție, ori înlesnire la practicarea prostituției, dacă fapta nu întrunește elementele traficului de ființe umane, acțiune săvârșită asupra două sau mai multe persoane*”, fără a mai fi indicată tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției. Astfel, Colegiul constată prezența unor contradicții în partea descriptivă a sentinței, nefiind clară poziția instanței referitor la încadrarea juridică a acțiunilor inculpatului.

În acest sens Colegiul menționează că, textul sentinței în sine, conține mai degrabă o motivare sub aspectul achitării inculpatului în baza art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, dar nu una de condamnarea acestuia în baza art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal.

În al doilea rând, reieșind din textul sentinței, pe lângă contradicțiile expuse supra, Colegiul mai constată și alte concluzii contradictorii ale instanței de fond, care ulterior au fost menținute de către instanța de apel, și anume.

Referinduse la episodul al doilea din învinuirea înaintată inculpatului, instanța de fond indică: „*Ceea ce ține de episodul doi, reieșind din condițiile impuse de lege pentru a fi constatată starea de vulnerabilitate, ofițerii de investigații sub acoperire atît Xxxxx Xxxxx, cît și Xxxxx Xxxxx, în virtutea scopului acțiunilor afectuate, au creat doar iluzie despre starea sa social vulnerabilă, în vederea provocării inculpatului la săvârșirea infracțiunii de trafic de ființe umane.*”

În același context instanța a mai menționat: „*Prin urmare, în vederea stabilirii existenței sau nu, în acțiunile agenților ai efectului provocării inculpatului să comită infracțiunea, instanța reține că în speța dată, de partea agenților sub acoperire a fost provocare în vederea comiterii infracțiunii de trafic de ființe umane, creînd o aluzie despre starea social vulnerabilă ai acestora, fiind o acțiune adiacentă obligatorie pentru incriminarea infracțiunii date.*”

Astfel, devine neclară poziția instanței care, pe de o parte constată provocarea inculpatului din partea agenților sub acoperire în vederea comiterii infracțiunii de trafic de ființe umane, iar pe de altă parte îl condamnă pe acesta în baza art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal. De aici rezultă că unele și aceleași acțiuni ale agenților sub acoperire, au fost reținute de către instanță drept provocatoare în vederea comiterii infracțiunii de trafic de ființe umane, nefiind considerate provocatoare și în cazul infracțiunii de proxenetism, iar poziția contradictorie a instanței de fond a fost acceptată și menținută de către instanța de apel, care nu s-a expus în nici un mod pe marginea faptului dat.

Situația descrisă nu poate fi corectată în recurs, de către Colegiu fiind constatată o încălcare flagrantă de către instanța de apel a prevederilor art. 394 și 395 Cod de procedură penală, or, conform art. 419 Cod de procedură penală - *rejudicarea cauzei de către instanța de apel se desfășoară potrivit regulilor generale pentru examinarea cauzelor în primă instanță, care se aplică în mod corespunzător*, prin urmare constatându-se că motivarea soluției adoptată de instanța de apel, contrazice dispozitivului hotărârii, temei ce se încadrează în prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală.

În al treilea rând, Colegiul menționează că decizia atacată prezintă deficiențe sub aspectul motivării, fiind una confuză și fără o argumentare concretă, instanța de apel făcând doar o copiere a sentinței instanței de fond, fără a da o apreciere proprie situației și probelor administrate în cauza penală, or având dreptul să reformeze sentința atacată, instanța de apel apriori a mers pe ideea preconcepută a instanței de fond care a statuat asupra vinovăției inculpatului, limitându-se doar la constatarea faptului că probele sunt pertinente și concludente și dovedesc vinovăția inculpatului de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal.

Este de menționat faptul că hotărârile pronunțate de instanțele ierarhic inferioare trebuie să fie motivate atât în fapt, cât și în drept, în corespundere cu prevederile legislației în vigoare, pentru a permite instanței superioare de a verifica corespunderea hotărârii pronunțate cu legea. Necesită a se avea în vedere că nu numai nemotivarea hotărârii, dar și motivarea insuficientă sau motivarea în termeni generali, vagi, reprezintă motiv de casare. Nemotivarea ca o omisiune esențială apare astfel ca un viciu de procedură.

Reieșind din cele expuse, Colegiul ajunge la concluzia că cele enunțate nu pot fi corectate în instanța de recurs și urmează a admite recursul declarat de către procuror, cu casarea deciziei instanței de apel și dispunerea rejudecării cauzei în aceeași instanță de apel.

În cadrul rejudecării cauzei, instanța de apel urmează, prin verificarea probelor administrate în cadrul urmăririi penale, precum și celor din ședințele de judecată din punct de vedere al coroborării în strictă conformitate cu prevederile art. 101 Cod de procedură penală, prin delimitarea infracțiunii de trafic de ființe umane de infracțiunea de proxenetism, să constate totuși dacă în acțiunile inculpatului Tsitos Stylianos sunt sau nu prezente elementele infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. a), b), d) Cod penal, în baza căruia acesta a fost pus sub învinuire, sau de art. 220 alin. (2) lit. a) Cod penal, în baza căruia ultimul a fost recunoscut vinovat și condamnat. Este de menționat și faptul că, orice schimbare a încadrării juridice, atât în sensul atenuării, cât și a agravării, urmează a fi minuțios analizată și argumentată de instanța deferită cu judecarea cauzei. Instanțele, atunci când constată lipsa în acțiunile inculpatului a elementelor constitutive ale infracțiunii incriminate acestuia prin rechizitoriu și necesitatea recalificării faptelor în baza altei norme legale, urmează să-și argumenteze soluția prin prisma tuturor probelor acumulate în dosar, care trebuie apreciate multilateral și obiectiv.

De asemenea, instanța de apel urmează a stabili dacă totuși în acțiunile agenților sub acoperire, există sau nu efectul provocării inculpatului la comiterea infracțiunii, iar în acest sens va ține cont de faptul că, pentru a verifica dacă persoana a fost provocată să săvârșească infracțiunea, instanța trebuie să stabilească dacă ea putea fi în mod rezonabil considerată ca fiind implicată în activitatea infracțională până la implicarea organului de urmărire penală.

La rejudecarea cauzei instanța de apel urmează să se conducă de prevederile art. 436 Cod de procedură penală, care prevede procedura de rejudecare și limitele acesteia, să se pronunțe la modul convenit și în strictă conformitate cu prevederile legii procesual-penale asupra tuturor motivelor invocate în apel, să verifice și să aprecieze profund probele administrate în instanța de fond și cea de apel în strictă conformitate cu cerințele legii, să le dea apreciere convenită cu argumentarea admisibilității sau inadmisibilității fiecărei probe examinate, să elucideze faptele importante pentru soluționarea justă și promptă a cauzei, să cerceteze amănunțit aspectele învinuirii înaintate lui Tsitos Stylianos și ținând cont de motivele casării deciziei atacate, să

înlătore omisiunile admise și să pronunțe o hotărâre legală și întemeiată, în conformitate cu prevederile art. 417 Cod de procedură penală.

7. În conformitate cu prevederile art. 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de circumscripție Chișinău, Cătălin Scutelnic, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 05 decembrie 2017, în cauza penală în privința lui Tsitos Stylianos și dispune rejudecarea cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

Decizia nu este susceptibilă de a fi atacată.

Decizia pronunțată integral la 10 iulie 2018.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Liliana Catan

Elena Covalenco

Iurie Diaconu

Ion Guzun